

Zmluva o úprave vzájomných práv a povinností dvoch vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií

uzatvorená v súlade s § 16 ods. 5 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákonč.442/2002 Z. z.“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

v spojení

so Zmluvou o odvádzaní odpadových vôd

uzatvorenou v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z., Obchodným zákonníkom a zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Vlastník 1: **obec Komjatice**
Sídlo: Nádražná 97/344, 94106 Komjatice
IČO: 00308994
DIČ: 2021059370
Zastúpený: Peter Hlavatý, starosta obce

(ďalej len „vlastník 1“)

Prevádzkovateľ 1: **Regionálna vodárenská s.r.o.**
Sídlo: Panenská 7
IČO: 44285248
DIČ: 2022670716
IČ DPH: SK2022670716
Zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka číslo: 54116/B
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK53 1100 0000 0029 4011 7953
Zastúpený: Mgr. Zuzana Kováčová, konateľka spoločnosti

(ďalej len „prevádzkovateľ 1“)

Vlastník 2: **obec Černík**
Sídlo: Černík 145, 941 05 Černík
IČO: 00308846
DIČ: 2021059326
Zastúpený: Ing. Peter Stuchlý, PhD., starosta obce

(ďalej len „vlastník 2“)

Prevádzkovateľ 2: **RVS GROUP SLOVENSKO a.s.**
Sídlo: Novozámocká 222C, 949 05 Nitra
IČO: 550747825

DIČ: 2121876273
IČ DPH: SK2121876273
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka číslo: 10613/N
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK0411000000002948147719
Zastúpený: Štefan Kozák, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „prevádzkovateľ 2“)

(vlastník 1, prevádzkovateľ 1, vlastník 2 a prevádzkovateľ 2 ďalej jednotlivo aj ako „zmluvná strana“ a spoločne aj ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

- A. Vlastník 1 je vlastníkom vodnej stavby:
- **Výtlačné potrubie PVC DN200 dĺžky 1505 m**
nachádzajúce sa v obci Komjatice, katastrálnom území Komjatice (ďalej len „kanalizácia 1“), na ktorú sa pripája verejná kanalizácia vlastníka 2.
- B. Vlastník 2 je vlastníkom vodnej stavby, a to:
- **Výtlačné potrubie PVC DN 160 dĺžky 1227 m**
(reálne pripojené na kanalizáciu 1), nachádzajúce sa v sútokovej šachte pred zaústením do ČOV Komjatice (ďalej len „kanalizácia 2“).
- C. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom usporiadaní podmienok pre odvádzanie odpadových vôd pre **lokalitu obce Černík**, zohľadňujúc aktuálny skutkový stav, a to uzavretím tejto zmluvy o úprave vzájomných práv a povinností vlastníkov dvoch prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií, a to kanalizácie 1 a kanalizácie 2.
- E. S ohľadom na uvedené sa vlastník 1 a vlastník 2 dohodli, že dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy zaniká platnosť a účinnosť akejkoľvek pôvodnej dohody vlastníkov, ak táto bola uzavretá a všetky práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace s predmetom tejto zmluvy, sa spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- D. Kanalizácia 1 a kanalizácia 2 sú navzájom prevádzkovo prepojené
- E. Prevádzkovateľom kanalizácie 1 vo vlastníctve vlastníka 1 je prevádzkovateľ 1.
- F. Prevádzkovateľom kanalizácie 2 vo vlastníctve vlastníka 2 je prevádzkovateľ 2.
- G. S poukazom na potrebu zabezpečenia hromadného čistenia odpadových vôd od producentov na území kanalizácie 2 má vlastník 2 záujem o zabezpečenie čistenia odpadových vôd od konečných producentov z kanalizácie 2 vo vlastníctve vlastníka 2 kanalizáciou 1 vo vlastníctve vlastníka 1.
- H. Na základe uvedeného sa za účelom úpravy vzájomných práv a povinností zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto zmluvy s nasledovným obsahom.

Článok I.

Predmet zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností:

- a) vlastníka 1 a vlastníka 2, t. j. ako vlastníkov dvoch prevádzkovo súvisiacich verejných kanalizácií bližšie špecifikovaných v Preambule,
- b) prevádzkovateľa 1 a prevádzkovateľa 2 za účelom zabezpečenia odvádzania odpadových vôd z kanalizácie 2 kanalizáciou 1.

Časť A

Úprava práv a povinností vlastníkov kanalizácií

Článok II.

Súhlas s pripojením

2.1. Vlastník 1 súhlasí s pripojením kanalizácie 2 na kanalizáciu 1 resp. akceptuje už existujúce pripojenie kanalizácie 2 na kanalizáciu 1, a to spôsobom a za podmienok bližšie špecifikovaných v bode 2.2. tohto článku zmluvy a v článku III. zmluvy.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Vlastník 2 sa zaväzuje:

- a) v mieste pripojenia kanalizácie 2 na kanalizáciu 1 dodržiavať počas trvania tejto zmluvy dohodnuté technické parametre napojenia, ak technické parametre nie sú dohodnuté, tak technické parametre stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a/alebo príslušnými technickými normami (EN, STN),
- b) v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky vykonávať na vlastné náklady na kanalizácii 2 nevyhnutné opravy, úpravy a údržby, ktoré sú potrebné na zabezpečenie kvalitnej, plynulej, bezpečnej a spoľahlivej prevádzky oboch prevádzkovo súvisiacich kanalizácií (kanalizácie 1 a kanalizácie 2),
- c) dodržiavať povinnosti v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z.,
- d) oznámiť vlastníkovi 1 a prevádzkovateľovi 1 akýkoľvek zásah, vykonaný prepojom na kanalizácii 2, prípadne iné činnosti investičného charakteru, ktoré budú mať vplyv na množstvo odvádzaných odpadových vôd, dohodnutých v článku V. bod 5.1. Zmluvy,
- e) v prípade plánovaného zvýšenia odvádzania odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 nad množstvo dohodnuté v článku V. bod 5.1. zmluvy (napr. z dôvodu plánovaného nárastu počtu nových producentov odpadových vôd pripojených na kanalizáciu 2) o tejto skutočnosti bezodkladne vopred informovať vlastníka 1 a prevádzkovateľa 1 a súčasne mu predložiť žiadosť o odsúhlasenie nových bilančných množstiev; v prípade odsúhlasenia nových bilančných

množstiev vlastníkom 1 a prevádzkovateľom 1, sú zmluvné strany povinné pristúpiť k uzatvoreniu dodatku k zmluve, na základe ktorého dôjde k úprave maximálneho množstva odpadových vôd odvádzaných kanalizáciou 1,

3.2 Vlastník 1 a prevádzkovateľ 1 sa zaväzujú:

- a) zabezpečiť prevádzkovanie kanalizácie 1 v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky,
- b) v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky vykonávať na vlastné náklady na kanalizácii 1 nevyhnutné opravy, úpravy a údržby, ktoré sú potrebné na zabezpečenie kvalitnej, plynulej, bezpečnej a spoľahlivej prevádzky oboch prevádzkovo súvisiacich kanalizácií (kanalizácie 1 a kanalizácie 2),
- c) dodržiavať povinnosti v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z.,
- d) umožniť vlastníkovi 2 v súlade s článkom V. bod 5.1. zmluvy prostredníctvom kanalizácie 1 odvádzanie a čistenie odpadových vôd, a to podľa čl. V bod 5.1. zmluvy **(odvádzanie dažďových vôd z komunikácií, striech a terás do verejnej kanalizácie 1 nie je povolené).**

3.3 Vlastník 1 a prevádzkovateľ 1 sú oprávnení:

- a) požadovať od vlastníka 2, aby na kanalizácii 2 v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky vykonal na vlastné náklady alebo na náklady prevádzkovateľa 2 nevyhnutné opravy, úpravy a údržby, ktoré sú potrebné na zabezpečenie kvalitnej, plynulej, bezpečnej a spoľahlivej prevádzky prevádzkovo súvisiacich kanalizácií (kanalizácie 1 a kanalizácie 2),
- b) vstupovať v nevyhnutnom rozsahu na pozemky, na ktorých sa nachádza kanalizácia 2 a do objektov vlastníka 2 za účelom zabezpečenia spoľahlivej a plynulej prevádzky kanalizácie 1.

3.4 V prípade, že dôjde k prevodu vlastníctva kanalizácie 2 z vlastníka 2 na tretiu osobu alebo k zabezpečeniu prevádzky verejnej kanalizácie 2 odborne spôsobilým tretím subjektom, vlastník 2 sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vlastníkovi 1 a prevádzkovateľovi 1 zmenu v osobe vlastníka 2 a informáciou o subjekte prevádzkovateľa a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy boli postúpené na nadobúdateľa kanalizácie 2 a tiež na nového prevádzkovateľa; vlastník 2 zodpovedá za všetky škody vzniknuté v dôsledku porušenia tejto povinnosti.

3.5 Vlastník 1 a vlastník 2 sa dohodli, že si vzájomne umožnia prístup k hraničným bodom kanalizácie 1 a kanalizácie 2 za účelom rekonštrukcie, modernizácie, projektovania, zriaďovania, prevádzkovania alebo na účely opráv a údržby kanalizácie 1 a/ alebo kanalizácie 2.

Časť B

Práva a povinnosti súvisiace s odvádzaním odpadových vôd

Článok IV.

Povinnosti vlastníka 2

- 4.1. Vlastník 2 sa zaväzuje vypúšťať odpadové vody maximálne v množstvách stanovených v článku V. bod 5.1. zmluvy.
- 4.2. Všetky vypúšťané odpadové vody nad dohodnuté maximálne množstvá podľa článku V. bod 5.1. zmluvy sa považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy sa nepovažuje vypúšťanie odpadových vôd v dôsledku porúch na kanalizácii 2 a odbery určené na požiarne účely; takéto vypúšťanie vlastník 2 oznámi prevádzkovateľovi 1 dodatočne, a najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa výkonu vypúšťania a predloží mu dokumentáciu preukazujúcu vypúšťanie odpadových vôd z vyššie uvedených dôvodov, a to najmä pracovné listy, faktúry a pod. Ak však v priebehu jedného kalendárneho mesiaca došlo najmenej trikrát k prekročeniu maximálneho množstva odvádzaných odpadových vôd dohodnutého v zmysle článku V. bod 5.1. zmluvy, a to v trvaní najmenej 30 minút a vlastník 2 nepreukázal prevádzkovateľovi 1, že prekročenie nastalo v dôsledku porúch na kanalizácii 2 alebo v dôsledku odberov určených na požiarne účely, vlastník 1 alebo prevádzkovateľ 1 na túto skutočnosť písomne upozorní vlastníka 2 a vyzve ho na nápravu v lehote najviac 20 dní od doručenia tohto upozornenia; povinnosť vlastníka 2 v zmysle článku III. bod 3.1. písm. g) zmluvy tým nie je dotknutá. Ak ani v dodatočnej lehote nedôjde zo strany vlastníka 2 k náprave, prevádzkovateľ 1 a rovnako aj vlastník 1 je oprávnený prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových vôd a odstúpiť od zmluvy v zmysle článku VII bod 7.2. písm. c) zmluvy.
- 4.3. Vlastník 2 sa zaväzuje dodržiavať najvyššie prípustné miery znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do kanalizácie 1 v súlade s prílohou č. 3 k vyhláške Ministerstva životného prostredia SR č. 55/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií, ktoré musia byť dodržané v mieste pripojenia na kanalizáciu 1. V prípade nedodržania limitov znečistenia odpadových vôd je prevádzkovateľ 1 oprávnený po predchádzajúcej písomnej výzve a márnom uplynutí lehoty na nápravu zo strany vlastníka 2, prerušiť odvádzanie odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1, a to bez záväzku zabezpečiť náhradné odvádzanie odpadových vôd prevádzkovateľom 1. V danom prípade prevádzkovateľ 1 obnoví odvádzanie odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 najneskôr nasledujúci deň po overení, že zdroj nadmerného znečistenia odpadových vôd bol odstránený.
- 4.4. Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje zabezpečiť pre vlastníka 2 prístup do kanalizačnej šachty, v ktorej bude umiestnený prietokomer, a to za účelom vykonania kontrolného merania množstva a kvality odpadovej vody, ako aj za iným obdobným účelom vyvolaným prevádzkovou potrebou kanalizácie 1 alebo kanalizácie 2.
- 4.6 Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje najmenej pätnásť (15) dní pred plánovaným prerušením odvádzania odpadovej vody z technicko-prevádzkových dôvodov oznámiť túto skutočnosť vlastníkovi 2. Pri prerušení odvádzania odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 z dôvodov havárie na

kanalizácii 1 vrátane poruchy na čerpacej stanici vlastníka 1, prevádzkovateľ 1 oznámi túto skutočnosť vlastníkovi 2 bezodkladne. Vlastník 2 je následne bezodkladne po tomto oznámení povinný prerušiť vypúšťanie odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 na čas nevyhnutný pre odstránenie poruchy na kanalizácii 1 vrátane prerušenia činnosti čerpacej stanice vlastníka 2. Počas prerušenia odvádzania odpadovej vody z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 prevádzkovateľ 1 nie je povinný zabezpečiť náhradné odvádzanie odpadovej vody; náhradné odvádzanie odpadových vôd z kanalizácie 2 zabezpečuje vlastník 2 na svoje náklady.

Článok V. Odvádzanie odpadových vôd

- 5.1. Prevádzkovateľ 1 sa zaväzuje zabezpečiť pre vlastníka 2 odvádzanie odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 v množstvách, uvedených nižšie:

Príslušná časť kanalizácie 2	Q ₂₄ l/s (priemerné denné množstvo)	Q _{hmax} l/s (maximálne hodinové množstvo)
Z lokality obce ČERNÍK	2,7	4,9

- 5.3. Vlastník 2 nie je oprávnený vypúšťať do kanalizácie 1 nebezpečné látky, ktoré patria medzi druhy alebo skupiny znečisťujúcich látok uvedených v prvom až deviatom (1. - 9.) bode Zoznamu I Prílohy č. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, a to:

- a) organohalogénové zlúčeniny a látky, ktoré môžu vytvárať takéto zlúčeniny vo vodnom prostredí,
- b) organofosforové zlúčeniny,
- c) organocínové zlúčeniny,
- d) látky a prípravky alebo produkty ich rozkladu, ktoré majú dokázateľné karcinogénne alebo mutagénne vlastnosti alebo vlastnosti, ktoré môžu vo vodnom prostredí, alebo prostredníctvom vodného prostredia ovplyvniť tvorbu steroidov štítnej žľazy, alebo iné endokrinné funkcie,
- e) ťažko odbúrateľné uhľovodíky a ťažko odbúrateľné a biologicky akumulovateľné organické toxické látky,
- f) kyanidy,
- g) kovy a ich zlúčeniny,
- h) arzén a jeho zlúčeniny,
- i) biocídy a prostriedky na ochranu rastlín.

- 5.4. Vlastník 2 nie je oprávnený vypúšťať do kanalizácie 1 odpadové vody, ktoré:

- a) poškodzujú stokovú sieť a čistiareň odpadových vôd a ohrozujú zdravie zamestnancov pri ich prevádzkovaní,
- b) ohrozujú prevádzku čistiarne odpadových vôd, spracovanie kalu a jeho ďalšie využitie,
- c) prekročia prípustné hodnoty znečistenia určené pre vypúšťanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie o viac, ako je odporúčané v prílohe č. 3 Vyhlášky č. 55/2004 Z. z.

Vlastník 2 zároveň nie je oprávnený vypúšťať do kanalizácie 1 kaly z čistenia odpadových vôd.

5.5. V prípade porušenia povinností uvedených v bodoch 5.3 alebo 5.4 tohto článku zmluvy je vlastník 2 povinný:

- a) bezodkladne hlásiť mimoriadne zhoršenie odpadových vôd prevádzkovateľovi 1,
- b) odstrániť následky mimoriadneho zhoršenia odpadových vôd.

5.6. Ak prevádzkovateľ 1 zistí porušenie ktorejkoľvek z povinností vlastníka 2 ustanovených v bodoch 5.3 až 5.5 tohto článku zmluvy, je prevádzkovateľ 1 oprávnený v zmysle § 32 odsek 1 písm. n) zákona č. 442/2002 Z. z. prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových vôd z kanalizácie 2 do kanalizácie 1 do doby vykonania nápravy; právo prevádzkovateľa 1 odstúpiť od zmluvy podľa článku VII. bod 7.2. písm. d) zmluvy tým nie je dotknuté.

Súčasne má prevádzkovateľ 1 právo uplatniť si voči vlastníkovi 2 nárok na náhradu škody, ktorá prevádzkovateľovi 1 vznikla v dôsledku porušenia ktorejkoľvek z povinností vlastníka 2 ustanovených v bodoch 5.3 až 5.5 tohto článku zmluvy, a to v rozsahu a vo výške v zmysle platných právnych predpisov, predstavujúcej prevádzkovateľom 1 nevyhnutne vynaložené finančné prostriedky na materiál potrebný pre odstránenie škôd v dôsledku mimoriadneho zhoršenia odpadových vôd, náklady vynaložené na likvidáciu odpadov vzniknutých v súvislosti s mimoriadnym zhoršením vôd/havarijným stavom a ostatné vynaložené náklady, ktorými sa rozumejú najmä výdavky prevádzkovateľa 1 na úhradu poplatkov za odvádzanie odpadových vôd so zvýšeným zbytkovým znečistením, pokuty udelené orgánmi štátnej vodnej správy a pod.

5.7. Ak dôjde k zmene údajov týkajúcich sa vlastníka 2 alebo prevádzkovateľa kanalizácie 2, uvedených v tejto zmluve alebo údajov týkajúcich sa odberného miesta ktoré majú vplyv na účtovanie platieb stočného prevádzkovateľom 1, je vlastník 2 povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť zmenu príslušných údajov prevádzkovateľovi 1, v opačnom prípade tak vlastník 2 zodpovedá za škodu, ktorá vznikne v dôsledku nesplnenia tejto povinnosti.

Článok VI.

Cena

6.1. Cena za čistenie odpadových vôd je stanovená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) vydaného pre prevádzkovateľa 1 na príslušné obdobie, ktoré je zverejnené na webovom sídle ÚRSO.

Časť C
Spoločné ustanovenia
Čl. VII.
Ukončenie zmluvy

7.1. Táto zmluva zaniká:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán v deň uvedený v písomnej dohode; inak v deň podpisu tejto dohody,
- b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov stanovených v tejto zmluve alebo zo zákonných dôvodov,
- c) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou; výpovedná doba je tri (tri) mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

Čl. VIII.
Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
- 8.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.3. Meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu je možné výlučne formou číslovaných písomných dodatkov, vzájomne odsúhlasených a podpísaných zmluvnými stranami.
- 8.4. Zmluvná strana doručuje písomnosti podľa tejto zmluvy, resp. iné písomnosti na adresu ostatným zmluvným stranám uvedeným v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená ostatným zmluvným stranám.
- 8.5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné podania zmluvných strán sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa druhá zmluvná strana o uložení zásielky nedozvedela, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky. V prípade, ak nie je možné zásielku doručiť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo inak preukázateľne oznámenú ostatným zmluvným stranám a zásielka sa vráti odosielateľovi ako nedoručená z dôvodu, že adresát je neznámy, považuje sa takéto konanie zmluvnej strany v postavení adresáta za pokus o účelové zmarenie doručovania zásielky a zásielka sa považuje za doručenú dňom neúspešného pokusu o doručenie zásielky na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo inak adresátom preukázateľne oznámenú ostatným zmluvným stranám, aj keď sa druhá zmluvná strana v postavení adresáta o doručení zásielky nedozvedela.

- 8.6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, vrátane akýchkoľvek právnych nárokov vzniknutých na základe tejto zmluvy alebo s ňou súvisiacich, je možné postúpiť na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom zmluvných strán.
- 8.7. Ak sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stanú sčasti alebo celkom neplatnými, neúčinnými alebo neuplatniteľnými, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť, uplatniteľnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že na základe vzájomnej dohody nahradia neplatné, neuplatniteľné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením, ktoré bude v súlade s účelom tejto zmluvy a s vôľou strán vyjadrenou uzavretím tejto zmluvy.
- 8.8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, pričom jedno (1) vyhotovenia obdrží každá zmluvná strana
- 8.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby zmluvných strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 8.10. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
- 8.11. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe prejavu slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

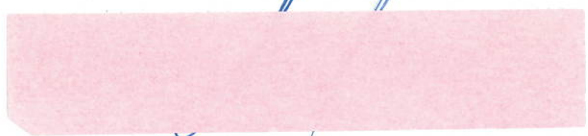
PODPISOVÁ STRANA:

V Komjaticiach dňa 02 - 11- 2023
Za a v mene vlastníka 1:



obec Komjatice
Peter Hlavatý
starosta obce

V Bratislave, dňa 02 - 11- 2023
Za a v mene prevádzkovateľa 1:


Regionálna vodárenská s.r.o.
Zuzana Kováčová,
konateľka spoločnosti

Regionálna vodárenská s.r.o.
Panenská 7, 811 03 Bratislava
IČO: 44 285 248
IČ DPH: SK2022670716
www.rvs.sk info@rvs.sk

V Černíku dňa 02 - 11- 2023
Za a v mene vlastníka 2:



Obec Černík
Ing. Peter Stuchlík
starosta obce

V Nitre, dňa 02 - 11- 2023
Za a v mene prevádzkovateľa 2:


RVS GROUP SLOVENSKO a.s.
Štefan Kozák
podpredseda predstavenstva

RVS GROUP SLOVENSKO a.s.

Novozámocká 222C, Nitra 949 05

IČO: 55 074 782 DIČ: 2121076273

info@rvs.sk

www.rvs.sk